

ICOM

IC-T3H

**Ricetrasmittitore
portatile VHF**

GUIDA RAPIDA

marcucci S.p.A.

Agente esclusivo per l'Italia.

NOTE SULLA SICUREZZA

AVVISO

Per assicurare che l'esposizione al campo elettromagnetico sia entro i limiti dettati dalla FCC aderire alle seguenti linee guida:

NON usare il ricetrasmittitore senza aver collegato prima l'antenna in dotazione.

Si avrebbe un danno al ricetrasmittitore ed una esposizione eccessiva alla RF. Per antenna si intende il campione in dotazione oppure quella indicata dal costruttore da usarsi con l'apparato.

NON trasmettere per un tempo maggiore del 50% rispetto al tempo totale d'uso.

Una durata prolungata comporta una esposizione maggiore rispetto quella raccomandata. L'apparato trasmette quando l'indicazione "TX" é presente. la commutazione in trasmissione avviene tramite il pulsante [PTT].

Usare sempre gli accessori Icom (antenna, batterie, staffa per cintura, microfono/altoparlante ecc.). L'uso di accessori non autorizzati può comportare una esposizione RF maggiorata rispetto ai livelli raccomandati dalla FCC.

Durante la trasmissione mantenere sempre l'antenna ad almeno 2.5 centimetri dal proprio corpo.

Nel caso l'apparato venga fissato alla cintura servirsi solo della staffa prodotta dalla Icom. Per una maggiore intelligibilità sul proprio segnale mantenere l'apparato ad almeno 5 centimetri dalla bocca e preferibilmente di lato.

Le informazioni citate servono a sensibilizzare l'utente ai pericoli associati all'esposizione di campi RF anche se questi sono limitati secondo la regolamentazione FCC.

Interferenze e compatibilità elettromagnetica

Durante il periodo di trasmissione l'apparato emette energia a RF che può interferire su altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali inconvenienti spegnere l'apparato in quelle località segnalate da appositi avvisi. **NON** usare il trasmettitore in località sensibili all'irradiazione elettromagnetica quali ospedali, aeromobili e in prossimità di detonatori elettrici.



Questo simbolo, aggiunto al numero di serie, indica che l'apparato risponde pienamente ai requisiti della Direttiva Europea delle Radio e Telecomunicazioni 1995/5/EC, per quanto concerne i terminali radio.

INTRODUZIONE


Vi ringraziamo per aver acquistato il ricetrasmittitore Icom IC-T3H. L'apparato è stato progettato mantenendo quali obiettivi primati la qualità, le prestazioni nonché l'alta affidabilità nelle condizioni d'esercizio più gravose.

IMPORTANTE

Raccomandiamo di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di usare l'apparato. Conservare il presente manuale in quanto comprende istruzioni importanti che spesso vengono dimenticate.

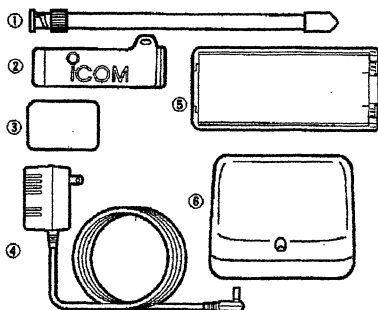
DEFINIZIONI ESPLICITE

Il manuale impiega delle definizioni esplicite come indicato

Parola	Definizione
 AVVISO	Incidente alle persone, pericolo di incendio o di scossa elettrica
ATTENZIONE	Possono verificarsi dei danni all'apparato
NOTA	Se disattesa possono verificarsi degli inconvenienti. nessun pericolo di incidente, incendio o scossa elettrica.

ACCESSORI FORNITI IN DOTAZIONE

1. Antenna n. 1
 2. Staffa per cintura n. 1
 3. Lastrina 2251 OPT n. 1
 4. Adattatore di rete n. 1
 5. Pacco batterie*/Contenitore di pile* n. 1
 6. Supporto per la ricarica n. 1
- * Non fornito in certe versioni.



PRECAUZIONI



AVVISO

Durante la trasmissione mantenere sempre l'antenna dell'apparato ad una certa distanza dal corpo, ciò vale in special modo per gli occhi. L'apparato darà i migliori risultati se mantenuto verticale con il microfono da 5 a 10 cm dalla bocca.



AVVISO

Nel caso si usino cuffie o altro tipo di auricolare **NON** regolare ad un volume troppo alto il quanto l'udito può rimanere danneggiato.

NON alimentare l'apparato da una sorgente esterna senza interporre un fusibile dalla portata massima di 5A. Protegga contro l'accidentale inversione di polarità.

NON tentare di ricaricare le batterie a secco. Questo può succedere quando si usa il contenitore di pile anziché il pacco batterie. La ricarica in questi casi determina la fuoriuscita dell'elettrolita interna che corrode irrimediabilmente contenitore, morsetti e pure il ricetrasmittitore stesso.

NON azionare inutilmente il [PTT] se non per trasmettere. Evitare che i bimbi possano giocare con l'apparato.

EVITARE di ubicare l'apparato all'esposizione solare o in località a temperature diverse da -10 a +60°C.

Il funzionamento dell'apparato è garantito entro l'escursione di temperatura specificata.

NON usare il ricetrasmittitore in vicinanza di detonatori elettrici.

NON cortocircuitare i terminali del pacco batterie. Questo può succedere in modo accidentale riponendo il pacco di riserva in una borsa con altri oggetti metallici. Tenere presente che anche ad apparato spento vi scorre sempre una piccola corrente che con il tempo tende a scaricare il pacco batterie. L'uso di pacchi batteria diversi da quelli Icom possono danneggiare il ricetrasmittitore invalidando le clausole di garanzia.

INDICE DEL CONTENUTO

NOTE SULLA SICUREZZA	i
INTRODUZIONE	ii
ACCESSORI IN DOTAZIONE	ii
PRECAUZIONI	iii
INDICE DEL CONTENUTO	iv
1. DESCRIZIONE DEI CONTROLLI.....	1-3
2. ACCESSORI	4
3. I PACCHI BATTERIA	5-8
La ricarica dei pacchi batteria	6
Note sulla ricarica	7
4. FUNZIONAMENTO BASILARE.....	9-12
Accensione	9
Impostazione della frequenza	9
Impostazione del livello audio di Squelch	10
La ricezione e la trasmissione	10
Selezione di una memoria	11
Selezione della memoria CALL	11
La funzione LOCK	11
I tipo di indicazione	12
5. L'ACCESSO AI RIPETITORI	13-14
In generale	13
Il passo di duplice	14
I toni sub-audio	14
6. LA REGISTRAZIONE DELLE MEMORIE.....	15-16
In generale	15
Come si registrano le memorie	15
Registrazione del nome per la memoria	15
Il trasferimento dei dati in memoria	16
7. LE MEMORIE DTMF	17-18
Registrazione di una codifica DTMF	17
Trasmissione di una codifica DTMF	17
Trasmissione manuale di una codifica DTMF	18
8. USO DELLA RICERCA.....	19-22
Ricerca parziale	19
Ricerca fra le memorie.....	20
Ricerca prioritaria	21
Le condizioni per il riavvio della ricerca	22

9. I TONI SUB-AUDIO	23-26
Il Tone Squelch	23
Uso del Pocket beep	25
Il tone Scan	26
10. IL PAGER / CODE SQUELCH	27-32
Il pager	27
La programmazione della codifica	27
L'uso del pager	30
Il Code Squelch	32
11. ALTRE FUNZIONI	33-38
Il modo SET	33
Il modo SET iniziale	35
Il ripristino del microprocessore	38
12. LA CLONAZIONE	39
13. INSTALLAZIONE DELLE OPZIONI	40
14. CARATTERISTICHE	41
15. OPZIONI	42

1. DESCRIZIONE DEI CONTROLLI

1. Controllo [VOL]

- A. Regola il volume audio
- B. Seleziona il canale operativo oppure regola il livello di soglia dello squelch
 - La funzione B è ottenibile quando tramite il modo SET iniziale, il "dial" è assegnato al [VOL].

2. Tasto [POWER]

Mantenerlo premuto per 1 s per accendere o spegnere l'apparato.

3. Pulsante [PTT]

Premerlo per commutare in trasmissione, rilasciarlo per ricevere.

4. Tasto [SQL]

mantenerlo premuto per aprire lo squelch quindi regolarne il livello con i tasti [▲]/[▼].

5. Tasti [▲]/[▼]

- A. Seleziona il canale operativo oppure regola il livello dello squelch.
- B. Regola il volume.
 - La funzione B è abilitata quando il "dial" è stato assegnato in abbinamento al [VOL] tramite il modo SET iniziale.

6. Tastiera

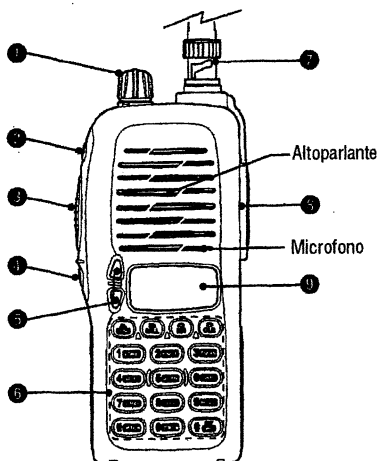
Usata per impostare la frequenza operativa, le codifiche DTMF ecc.

7. Connettore di Antenna

Collegarvi l'antenna in dotazione.

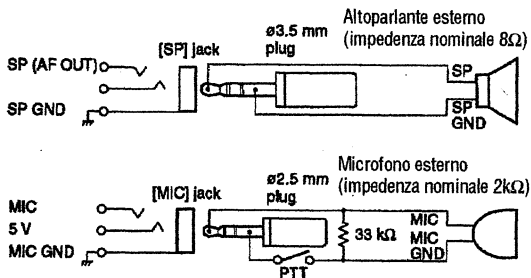
8. Connettore [SP]/[MIC]

- Connettervi il microfono-altoparlante addizionale o la cuffia se richiesto.
- Il microfono interno nonché l'altoparlante saranno disabilitati quando lo spinotto è infilato.



















Connessioni esterne

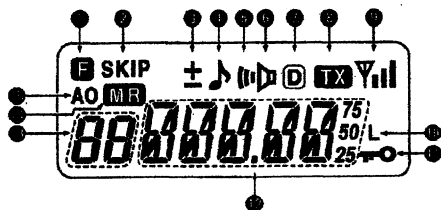
NOTA: Quando si infila o si sfila lo spinotto, spegnere in anticipo il ricetrasmittitore.



9. Visore - Funzione dei vari tasti

Tasto	Funzione	Funzione secondaria
 [A•FUNC]	Da accesso alla funzione secondaria	Nessuna funzione.
 [B•CALL]	Seleziona il canale CALL	Nessuna funzione
 [C•MR]	Seleziona il modo Memory	Da accesso al modo progr./edit. Prog/trasferisce i dati del VFO/memoria/mem.Call in un'altra memoria o al VFO se mantenuto premuto per 1 s.
 [D•CLR]	Seleziona il modo VFO, cancella la freq. impostata o cancella la ricerca	Nessuna funzione.
 [1•TONE]	Imposta la cifra "1" per la frequenza n. memoria ecc.	Seleziona il tono sub-audio.
 [2•P.BEEP]	Imposta la cifra "2" per la frequenza n. memoria ecc.	Abilita/esclude il Pocket beep.
 [3•T.SCAN]	Imposta la cifra "3" per la frequenza n. memoria ecc.	Avvia il Tone scan (ricerca del tono).
 [4•DUP]	Imposta la cifra "4" per la frequenza n. memoria ecc.	Seleziona il Dup- o il Dup+.
 [5•SCAN]	Imposta la cifra "5" per la frequenza frequenza, n. memoria ecc.	Avvia la ricerca.
 [6•SKIP]	Imposta la cifra "6" per la frequenza n. memoria ecc.	Imposta/cancella lo skip (salto) per la ricerca fra le memorie.
 [7•PRIO]	Imposta la cifra "7" per la frequenza n. memoria ecc.	Avvia la ricerca prioritaria.
 [8•SET]	Imposta la cifra "8" per la frequenza n. memoria ecc.	Accede al modo SET.
 [9•HI/LO]	Imposta la cifra "9" per la frequenza n. memoria ecc.	Commuta fra alta e bassa potenza RF.
 [0•DTMF-M]	Imposta la cifra "0" per la frequenza n. memoria ecc.	Accede al modo DTMF Memory.
 [*•OPTION]	Nessuna funzione	Seleziona il il Pager opzionale oppure il code squelch.
 [#•ENT]	Imposta la frequenza anche se le relative 6 cifre non sono state impostate	Se mantenuto premuto per 1 s abilita o esclude il blocco alla tastiera. Blocca tutti i tasti ad eccezione del [POWER] [PTT], [SQL] e la regolazione del volume.

Visore - Indicazioni



1. **F** - Presente quando si accede ad una funzione secondaria.
2. **SKIP** - Presente quando la memoria in oggetto è stata predisposta ad essere saltata (skipped) durante la ricerca.
3. **Indicazione ±** Si alterna fra + e - secondo la direzione del passo di duplice.
4. **Nota** - Presente quando il tone encoder è in uso.
5. **Indicazione Pocket beep** - Presente quando il Pocket beep è in uso.
6. **Indicazione Tone squelch** - Presente quando quest'ultimo è in uso.
7. **Indicazione DTCS** - Presente quando quest'ultimo è in uso.
8. **Indicazione di trasmissione** - Presente quando l'apparato è commutato in trasmissione.
9. **Indicazione del segnale** - Presente quando il canale è occupato, il numero di strisciette indica il livello del segnale ricevuto.



10. **L** - Presente quando è selezionata la potenza RF più bassa.
11. **Indicazione blocco** - Presente quando è abilitata la funzione "Lock" - il blocco sulla tastiera.
12. **Indicazione della frequenza** - Indica la frequenza operativa oppure il numero oppure il nome della memoria a seconda della programmazione effettuata.
13. **Indicazione della memoria** - Indica il numero della memoria selezionata oppure altre voci quale la memoria Call.
14. **Indicazione MR** - Presente durante il modo memory oppure il numero della memoria attualmente in uso.
15. **AO** - Presente quando la funzione di Auto Power Off è abilitata.

2. ACCESSORI

Fissaggio degli accessori

Antenna

Collegare l'antenna come illustrato.

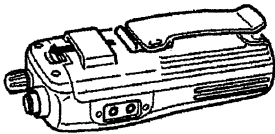


Per evitare connessioni difettose mantenere il tappo in gomma sul connettore quando l'antenna è sconnessa.

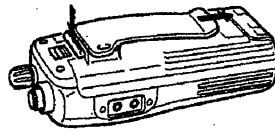
Staffa per cintura

Inserire la staffa come illustrato

Per inserire la staffa



Per togliere la staffa

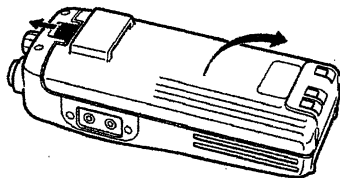


3. PACCHI BATTERIA

Sostituzione del pacco batterie

Prima di sostituire il pacco batterie spegnere l'apparato mantenendo premuto per 1 s il tasto [POWER].

Spingere in avanti il tasto per il rilascio quindi sollevare il dorso del ricetrasmittitore come illustrato.



Pacchi batteria

Tipo di pacco	Tensione	Capacità	Durata di ricarica		Autonomia*1
			BC-146	BC-144 o BC-121	
BP-208*2	Contenitore di pile per 6 elementi tipo stilo.				
BP-209	7.2V	1.1 mA/h	12 ore	1.5 ore	7.5 ore
BP-210	7.2V	1.65 mA/h	18.5 ore	2 ore	11 ore
BP-222	7.2V	0.6 mA/h	6.5 ore	1 ora	4 ore

*1 L'autonomia è calcolata secondo le seguenti condizioni: Tx:Rx:Attesa = 5:5:90, funzione Power Save, auto setting abilitato.

*2 L'autonomia dipende dal tipo di batteria usata.

Precauzioni con l'uso delle batterie

- **AVVISO! NON cortocircuitare i terminali del pacco batterie.** Se il pacco (oppure il ricetrasmittitore) viene riposto in una borsetta contenente catenelle, chiavi ecc altri oggetti il cortocircuito avviene facilmente. Il pacco batterie nonché il ricetrasmittitore potranno rimanere danneggiati.
- **NON** gettare nel fuoco i pacchi batterie esauriti. Scoppiano con violenza.
- Non immergere nell'acqua il pacco batterie. Nel caso fosse umido, assicurarsi di asciugarlo prima di fissarlo a ricetrasmittitore.
- Pulire regolarmente i terminali del pacco per evitare corrosioni e connessioni difettose.
- È buona norma pulire i terminali del pacco una volta alla settimana.

Qualora sembri che il pacco batterie non abbia più capacità dopo una ricarica completa, conviene scaricarlo completamente quindi provvedere ad una ricarica lenta lungo la notte. Se la batteria non conserva alcuna autonomia gettarla senza rimpianto.

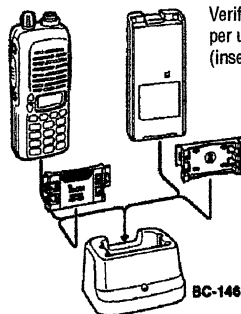
❑ La ricarica del pacco batterie

Carica normalizzata con il BC-146

Permette la ricarica del solo pacco batterie senza che questo sia agganciato al ricetrasmittitore. Si richiedono inoltre le seguenti unità opzionali:

- Un adattatore AC opzionale (un AD-99 è fornito con il BC-146).

Spegnere l'apparato



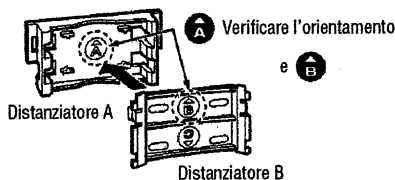
Verificare l'orientamento per una ricarica corretta (inserirlo insieme all'AD-99)

BC-146 + AD-99

◆ Note sull'AD-99

Assicurarsi di fissare il distanziatore (B/C) all'adattatore (A) con l'orientamento come illustrato.

- Fissare il distanziatore (B/C) all'adattatore sulla marca "A" e rivolto verso l'alto.



Distanziatore B

Distanziatore A

Nel togliere il distanziatore (B/C) spingere con cura la linguetta con il dito per staccare il distanziatore dall'adattatore.

Togliere il distanziatore dall'adattatore



Spingere la tacca con delicatezza

▲ AVVISO

Non forzare né aiutarsi con un cacciavite per facilitare il distacco.

Non piegare la linguetta quando adattatore e spaziatore non sono allineati.

La struttura in plastica potrebbe soffrirne.

In entrambi i casi la struttura potrebbe rompersi senza possibilità di riparazione.

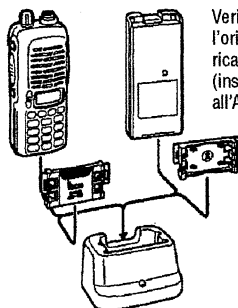
La ricarica rapida tramite il BC-144

L'unità opzionale BC-144 fornisce la ricarica rapida nei pacchi batteria opzionali.

Sono richiesti i seguenti dispositivi:

- Un adattatore AC (l'unità AD-94 (#11))
- un adattatore AC (può essere fornito con il BC-144 può essere fornito a seconda della versione)

Accendere l'apparato



Verificare l'orientamento per la ricarica corretta (inserire insieme all'AD-99)

BC-144 + AD-99

Ricarica rapida tramite il BC-121 + AD-94 (#11)

L'unità BC-121 permette la ricarica contemporanea di 6 pacchi batteria. Le seguenti unità necessarie sono opzionali.

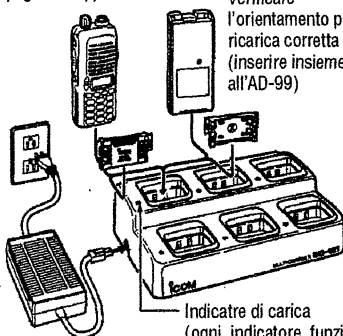
- Sei AD-94 (#11)
- Un adattatore AC (che può essere fornito con il BC-121 a seconda della versione).

□ Note sulla ricarica

All'inizio, prima di usare il ricetrasmittitore, il pacco batterie andrà completamente ricaricato anche per assicurargli una lunga durata.

- L'escursione di temperatura raccomandata durante la ricarica è di +10 ~ +40°C.
- Ricorrere al caricabatterie fornito in dotazione oppure al modello rapido BC-144/BC-121 per la ricarica rapida. **NON** usare caricabatterie di altri costruttori. I pacchi opzionali BP-222, BP-209 o il BP-210 comprendono degli elementi al Ni-Cd (Ni-MH per il 210) ricaricabili per 300 volte circa. La ricarica è raccomandata al primo inizio oppure ai primi accenni di discarica. Per giungere ai 300 cicli ed oltre sono però necessari degli accorgimenti:
- Evitare le ricariche prolungate. La durata deve essere limitata alle 15 ore quando l'indicatore diventa verde.
- Usare il pacco in condizioni normali sino al completo esaurimento.

Spegnere l'apparato



Verificare l'orientamento per la ricarica corretta (inserire insieme all'AD-99)

Adattatore AC (acquistato separatamente)

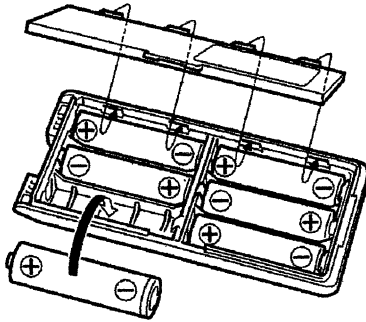
Indicatore di carica (ogni indicatore funziona indipendentemente)

Durata del pacco batterie

Nel caso il periodo operativo fosse estremamente corto anche dopo una ricarica completa, significa che il pacco è esaurito perciò gettarlo e sostituirlo con uno nuovo.

◆ **Il contenitore di pile** (opzionale per alcune versioni)

Il contenitore BP-208 accomoda 6 elementi del formato a stilo (AA) come in figura.



◆ **AVVISI**

- Usare soltanto degli elementi ALCALINI
- Assicurarsi che tutti gli elementi siano dello stesso costruttore e della stessa capacità.
- Non mischiare vecchi e nuovi elementi

Uno qualsiasi dei casi accennati se trascurato può determinare un pericolo di incendio o danni al ricetrasmittitore.

- Non gettare nel fuoco gli elementi esauriti in quanto esplodono con violenza.
- Non bagnare le batterie quando estratte dal contenitore. Se accidentalmente bagnate, vanno pulite con uno straccio asciutto prima dell'uso.

4. FUNZIONAMENTO BASILARE

☐ Accensione

Mantenere premuto per 1 s il tasto [POWER].

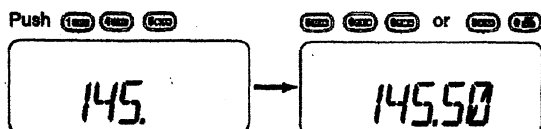
Premere per 1 sec. →



☐ Impostazione della frequenza

◆ Tramite la tastiera

1. Se necessario selezionare il VFO azionando il tasto [D.CLR].
2. Impostare 6 cifre concernenti la frequenza operativa iniziando dalla cifra pertinente ai 100 MHz.
 - La frequenza potrà essere pure impostata azionando il tasto [#•ENT] dopo tre o più cifre.
 - In caso di errata impostazione, cancellare tramite il tasto [D.CLR].
 - il "2" ed il "7" sono accettabili per la cifra del kHz (a seconda di quanto impostato per i 10 kHz).



◆ Tramite altro metodo

Mediante i tasti [▲]/[▼]

Con ciascun azionamento la frequenza aumenta o diminuisce a seconda dell'incremento di sintonia impostato.

Mediante il controllo [VOL]

Ruotare il [VOL] per aumentare/diminuire la frequenza secondo l'incremento impostato.

- Detta funzione è a disposizione quando il "dial" è stato assegnato al [VOL] tramite il modo SET iniziale.

Gli incrementi di sintonia sono i seguenti: 5, 10, 15, 20, 25, 30 50 kHz.

- L'incremento va selezionato tramite il modo SET.

□ **Impostazione del livello audio/squelch**

◆ **Per impostare il livello audio**

Ricevendo un segnale ruotare il [VOL] sino a raggiungere il livello richiesto.

- Se nessun segnale fosse ricevuto, mantenere premuto lo [SQL] mentre si regola il volume.
- Quando il “dial” è assegnato al [VOL] regolare il volume con i tasti [▲]/[▼].

◆ **Per impostare il livello squelch**

Mantenendo premuto il tasto [SQL] azionare uno dei tasti [▲]/[▼] per regolare il livello dello squelch.

- Il livello “1” è quello minimo, il “10” è il più alto.
- Quando il “dial” è assegnato al [VOL], ruotare il [VOL] mentre lo [SQL] è mantenuto premuto.

□ **La ricezione e la trasmissione**

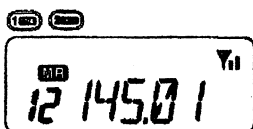
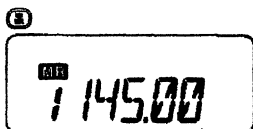
1. Accendere l'apparato mantenendo premuto per 1 s. il tasto [POWER].
2. Regolare il volume al livello richiesto.
3. Impostare la frequenza
Alla ricezione di un segnale:
 - Lo squelch si apre ed il segnale verrà udito.
 - L'indicazione del segnale indicherà il livello ricevuto.
4. Azionare [9•H/L] dopo aver premuto [A•FUNC] per commutare l'uscita RF fra alto e basso.
 - Il visore indicherà “L” in coincidenza alla potenza più bassa.
5. Mantenere premuto il pulsante [PTT] per commutare in trasmissione quindi parlare nel microfono.
 - Il visore indicherà “TX”.
 - Non mantenere il microfono in prossimità della bocca e non urlare in quanto il segnale emesso verrebbe distorto.
6. Rilasciare il [PTT] per ricevere.

La funzione Monitor

Per sentire i segnali tanto deboli che non riescono ad oltrepassare la soglia dello squelch mantenere premuto il tasto [SQL].

☐ La selezione di una memoria

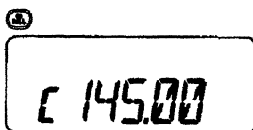
1. Per selezionare il modo memory azionare il tasto [C•MR].
 - Il visore indicherà "MR".
2. Impostare le due cifre necessarie (oppure ricorrere ai tasti [▲]/[▼])
 - Quando il "dial" è assegnato al [VOL], ruotare il [VOL] per ottenere la memoria richiesta.
 - Ricordarsi di anteporre lo "0" ai numeri da 1 a 9.



☐ Selezione della memoria CALL

Viene effettuata azionando il tasto [B•CALL].

- Anziché il numero della memoria il visore indicherà "C".
- Per ripristinare l'indicazione precedente azionare nuovamente [B•CALL].

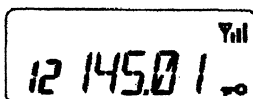


☐ La funzione LOCK

Il Lock - blocco - previene impostazioni accidentali durante il trasporto.

Mantenere premuto per 1 s il tasto [#•ENT] dopo aver premuto in precedenza il tasto [A•FUNC] per abilitare/disabilitare la funzione.

- Il visore indicherà "🔑" quando la funzione è abilitata.
- I tasti [POWER], [PTT], [SQL] non vengono bloccati dal Lock.

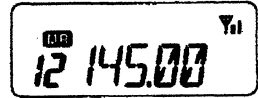


□ Il tipo di indicazione

Tramite il modo SET iniziale

Il ricetrasmittitore dispone di tre tipi di indicazione per adeguarsi meglio alle necessità operative dell'operatore. Il tipo di indicazione andrà selezionato tramite il modo SET iniziale.

La presentazione della frequenza si presta unicamente alle applicazioni radiantistiche.



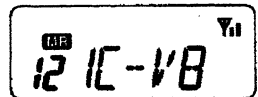
L'indicazione del canale è generalmente usata nelle reti di comunicazione. L'operatore dovrà ricordare soltanto un numero anziché un valore di frequenza più complesso. Il VFO non potrà essere selezionato.



- Quando si usa l'indicazione per canale si potrà accedere alle seguenti funzioni:
 - la ricerca,
 - l'impostazione della potenza RF,
 - la funzione DTMF memory
 - la funzione lock
 - la temporizzazione sulla pausa durante la ricerca, il temporizzatore sul tasto e l'illuminazione del visore tramite il modo SET.

La denominazione del canale, il che semplifica ancora l'uso dell'apparato. Le memorie andranno denominate al momento della registrazione.

Il VFO è selezionabile.



- La frequenza programmata verrà indicata quando il nome del canale non è pre programmato nella memoria in oggetto.
- Mantenere premuto il tasto [SQL] per ottenere l'indicazione della frequenza operativa.

5. L'ACCESSO AI RIPETITORI

In generale

E' noto che l'accedere ad un ripetitore consiste nel trasmettere sulla rispettiva frequenza d'ingresso per cui il ripetitore ritrasmetterà il segnale su di un'altra frequenza differente dalla prima di un valore (e direzione) fisso detto "passo di duplice". Procedere quindi nel modo seguente:

1. Impostare la propria frequenza di ricezione (ovvero quella d'uscita del ripetitore).
2. Azionare [4•DUP] dopo aver premuto prima alcune volte [A•FUNC] il modo da selezionare la direzione del passo di duplice: "+" o "-".
 - L'indicazione "-" significa che la propria frequenza di emissione sarà di valore più basso rispetto a quella di ricezione, il segno "+" l'opposto.
 - L'intermittenza di uno di tali segni significa che nel modo SET è stato selezionato il modo invertito.
 - Nel caso la funzione di "Auto repeater" fosse usata (ottenibile nella sola versione esportata negli USA), la selezione del passo 3) non sarà necessaria;
3. Azionare il tasto [1•TONE] dopo aver premuto [A•FUNC] per abilitare il Tone encoder, questo soltanto se il ripetitore in oggetto lo richiede.
 - Il visore indicherà " ".
 - Selezionare la frequenza del tono sub-audio necessaria.
4. Mantenere premuto il [PTT] per trasmettere.
 - Si noterà che commutando in trasmissione la frequenza emessa sarà differente in quanto eguale al valore richiesto per ingresso al ripetitore.
 - Nel caso si noti l'indicazione "OFF" significa che la nuova frequenza cade fuori banda. E perciò necessario verificare l'impostazione eseguita.
5. Rilasciare il [PTT] per ricevere.
6. Per verificare se il segnale del corrispondente possa essere ricevuto pure senza l'accesso al ripetitore, mantenere premuto il tasto [SQL].

Nota: se il semiduplex invertito fosse stato selezionato, la frequenza di ricezione si sposta (nel modo normale si sposta quella di trasmissione). Ciascuna frequenza di ricezione e di trasmissione è indicata nella sottostante tabella con le seguenti condizioni:

Frequenza di ingresso: 145.3 MHz


Direzione del passo di duplice: "-"

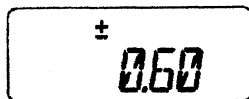
Valore del passo di duplice: 0.6 MHz.

Invertito	OFF	ON
Frequenza Rx	145.30 MHz	144.70 MHz
Frequenza Tx	144.70 MHz	145.30 MHz.

□ Il valore del passo di duplice *Tramite il modo SET*


Quando si accede ad un ripetitore la frequenza di trasmissione viene spostata rispetto a quella di ricezione di un valore detto "Passo di duplice".

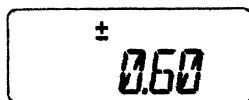
1. Azionare il [8•SET] dopo aver premuto il tasto [A•FUNC] in modo da accedere al modo SET.
2. Premere diverse volte [▲]/[▼] sinché il visore indica "±" ed il valore del passo di duplice.
3. Tramite il [VOL] selezionare il valore del passo di duplice.
 - Gli incrementi con cui si effettua la selezione sono simili all'incremento di sintonia.
 - Il valore del passo di duplice viene indicato in MHz.
4. Per confermare l'impostazione ed uscire dal modo SET azionare il tasto [#•ENT ].



□ I toni sub-audio *Tramite il modo SET*

Alcuni ripetitori richiedono la nota sub-audio per potervi accedere. Detta nota non udibile viene sovrapposta al proprio segnale trasmesso.

1. Azionare [8•SET] dopo aver premuto [A•FUNC] in modo da accedere al modo SET.
2. Azionare alcune volte [▲]/[▼] finché appare "rt".
3. Selezionare il tono sub-audio richiesto con il [VOL].
4. Per confermare l'impostazione ed uscire dal modo SET premere [#•ENT ].



Toni sub-audio a disposizione (espressi in Hz)

67.0	79.7	94.8	110.9	131.8	156.7	171.3	186.2	203.5	229.1
69.3	82.5	97.4	114.8	135.5	158.8	173.8	189.9	206.5	233.6
71.9	85.4	100.0	118.8	141.3	162.2	177.3	192.8	210.7	241.8
74.4	88.5	103.5	123.0	146.2	165.5	179.9	196.6	218.1	250.3
77.0	91.5	107.2	127.3	151.4	167.9	183.5	199.5	225.7	254.1

Informazioni sul tono

Alcuni ripetitori richiedono il tono apposito affinché vi si possa accedere.

Toni DTMF - Per trasmettere i toni DTMF è necessario mantenere premuto il pulsante [PTT] mentre si azionano in sequenza i tasti (da 0 a 9; da A ad F).

- Il ricetrasmittitore dispone di 5 memorie per registrarvi i toni necessari (e più spesso usati).

Tono da 1750 Hz

Mantenendo premuto il pulsante [PTT] azionare [▲] oppure [▼] per emettere il tono da 1750 Hz.

Suggerimento operativo

La funzione del Tone Scan: nel caso non si fosse a conoscenza del valore del tono sub-audio necessario per accedere al ripetitore, questo potrà essere trovato analizzando il segnale dei corrispondenti. Per avviare il Tone scan:

Azionare [3•T.SCAN] dopo aver premuto [A•FUNC] in modo da avviare la ricerca.

- Azionare [D•CLR] per cancellare la ricerca.
- La ricerca si arresta da sola dopo aver rivelato il tono necessario.

6. LA REGISTRAZIONE DELLE MEMORIE

In generale

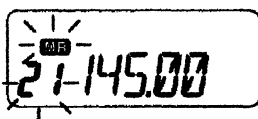
Il ricetrasmittitore dispone di 100 memorie di uso convenzionale, 3 coppie per registrarvi i limiti di banda nonché una addizionale denominata CALL.

Dati registrabili in memoria

- Frequenza operativa
- Direzione e valore del passo di duplice
- Tone encoder oppure Tone squelch ON/OFF.
- Frequenza del tono sub-audio e del Tone squelch.
- Informazione se la memoria va compresa nella ricerca o meno (skipped).


Come si registrano le memorie

1. Azionare il tasto [D•CLR] per selezionare il VFO.
2. Impostare la frequenza richiesta.
3. Impostare gli altri dati quali ad es. il tono; il passo di duplice ecc.
4. Mantenere premuto per 1 s [C•MR] dopo aver premuto prima [A•FUNC] sino ad udire i tre toni a conferma dell'avvenuta registrazione.
 - Continuare a mantenere premuto [C•MR] dopo aver sentito i toni incrementando così di una unità il numero della memoria.



Registrazione del nome per la memoria

Nel modo SET Iniziale selezionare "Channel Name Indication".

2. Azionare [C•MR] per selezionare il modo Memory.
3. Azionare [8•SET] dopo aver prima premuto [A•FUNC] per accedere al modo di programmazione.
 - Il carattere da correggere diverrà intermittente.
4. Selezionare il carattere richiesto con il [VOL].
5. Ricorrere al tasto [▲] per spostare il cursore sulla destra ed il tasto [▼] per spostare sulla sinistra.
 - I caratteri impiegabili comprendono: sa A a Z; da 0 a 9, lo spazio, ed i simboli +, -, *, /, [, e].
6. Per effettuare la registrazione ed uscire dal modo di programmazione azionare il tasto [#•ENT 

□ Il trasferimento dei dati in memoria

I dati nella memoria CALL possono essere trasferiti al VFO oppure in un'altra memoria convenzionale.

◆ Dalla memoria CALL o convenzionale al VFO

1. Selezionare la memoria da cui trasferire i dati.
Premere [C•MR] ([B•CALL]) per selezionare la memoria CALL.
Per selezionare una memoria qualsiasi ricorrere ai tasti [▲]/[▼].
 - Se il "dial" è assegnato al [VOL], ruotare quest'ultimo per selezionare la memoria.
2. Mantenere premuto per 1 s il tasto [C•MR] dopo aver premuto il tasto [A•FUNC] per trasferire i dati dalla memoria al VFO.
 - Il VFO verrà selezionato in modo automatico.

◆ Dalla memoria CALL o convenzionale ad un'altra memoria CALL o convenzionale

1. Selezionare la memoria CALL da cui trasferire i dati.
Premere [C•MR] ([B•CALL]) per selezionare la memoria CALL.
Per selezionare una memoria qualsiasi ricorrere ai tasti [▲]/[▼].
 - Se il "dial" è assegnato al [VOL], ruotare quest'ultimo per selezionare la memoria.
2. Dopo aver premuto [A•FUNC] premere momentaneamente [C•MR]
 - L'indicazione "- -" e "MR" diverranno intermittenti.
3. Selezionare la memoria ricevente con i tasti [▲]/[▼].
 - Se il "dial" è assegnato al [VOL], ruotare quest'ultimo per selezionare la memoria.
4. Dopo aver azionato il tasto [A•FUNC], mantenere premuto per 1 s il tasto [C•MR].
 - Verrà selezionato il modo Memory ed i dati verranno trasferiti nella memoria selezionata.



◆ Cancellazione di una memoria

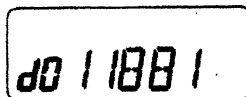
1. Accedere al modo per trasferire i dati in memoria premendo prima [A•FUNC] quindi [C•MR].
 - L'indicazione "MR" ed il n. della memoria diverranno intermittenti.
2. Selezionare la memoria da cancellare con i tasti [▲]/[▼].
 - Se il "dial" è assegnato al [VOL], ruotare quest'ultimo per selezionare la memoria.
 - La memoria CALL non può essere cancellata.
3. Azionare [C•MR] dopo aver premuto momentaneamente [A•FUNC] quindi mantenere premuto per 1 s [C•MR] dopo aver nuovamente azionato [A•FUNC].
 - L'operazione dovrà essere fatta entro 1.5 s altrimenti la funzione di cancellazione verrà azzerata ed il ricetrasmittitore si ripristina sul modo Memory.
 - I dati della memoria selezionata verranno azzerati.
4. Per ripristinare il regolare funzionamento azionare [D•CLR].

7. LE MEMORIE DTMF

Registrazione di una codifica DTMF

Il ricetrasmittitore dispone di 5 memorie dedicate al DTMF, precisamente da d0 a d4 in modo da poter comodamente accedere alle codifiche più soventemente usate. Ciascuna codifica può essere lunga 24 cifre.

1. Dopo aver azionato [A•FUNC], premere [0•DTMF-M] in modo da accedere alle memorie DTMF.
 - Il visore indicherà da “d0” a “d4”.
2. Selezionare la memoria richiesta con il [VOL].
3. Dopo aver azionato [A•FUNC], mantenere premuto per 1 s [0•DTMF-M] per accedere al modo di programmazione per le memorie DTMF.
 - Il visore indicherà “-----”.
 - Le memorie già registrate potranno essere cancellate in tale modo.
4. Azionare i tasti [A•FUNC], [B•CALL], [C•MR], [D•CLR], [*•OPTION] nonché [#•ENT - Un massimo di 24 cifre potrà essere registrato.
- Il tasto [*•OPTION] imposta la “E”, mentre il tasto [#•ENT - Nel caso di impostazione errata azionare momentaneamente lo [SQL] oppure il [PTT] e ripetere l'operazione dal passo 1.
- 5. Per confermare l'impostazione azionare lo [SQL] oppure il [PTT] il che fa pure uscire da tale metodo di programmazione.
 - Le codifiche DTMF registrate verranno riprodotte quando avviene l'uscita tramite il tasto [SQL].



d0 11881



d0 -----

La trasmissione di una codifica DTMF

◆ Tramite una memoria DTMF


1. Dopo aver premuto [A•FUNC] azionare il tasto [0•DTMF-M] per accedere al modo Memory DTMF.
2. Selezionare la memoria richiesta con il [VOL].
3. Per uscire dal modo Memory DTMF azionare lo [SQL] oppure il [PTT].
4. Per trasmettere la codifica DTMF mantenere premuto il [PTT] quindi azionare lo [SQL].
 - A trasmissione della codifica DTMF completata il ricetrasmittitore si predispose nuovamente alla ricezione in modo del tutto automatico.

□ **Trasmissione manuale della codifica DTMF**

Mantenendo premuto il [PTT] azionare manualmente i tasti corrispondenti alla codifica da A sino ad F.

◆ **La velocità di emissione DTMF** *Tramite il modo SET Iniziale*

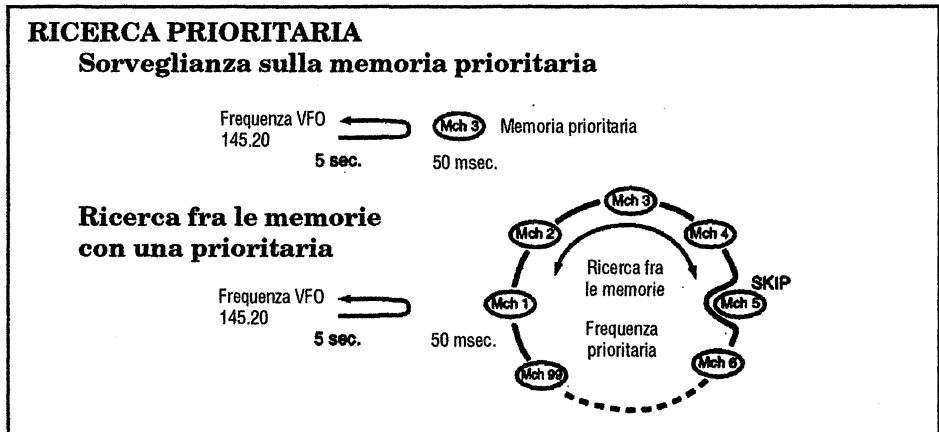
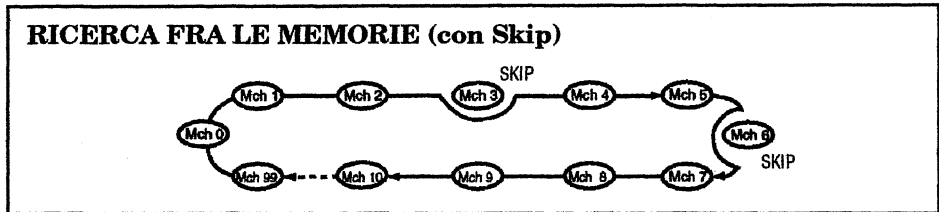
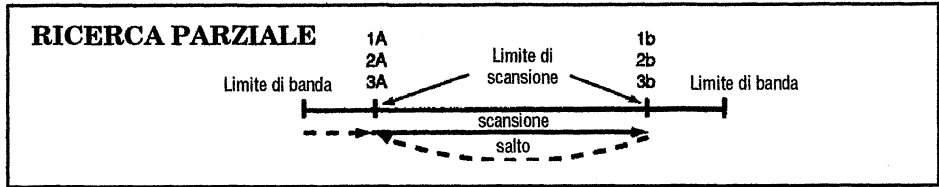
Certi ripetitori richiedono una trasmissione della codifica più lenta, perciò si potrà regolarla come segue:

1. Accedere al modo SET Iniziale nell'accendere l'apparato mantenendo premuto uno dei tasti [▲] o [▼].
2. Premere alcune volte [▲]/ [▼] sino a che il visore indica "dtd".
3. Selezionare la velocità richiesta con il [VOL].
 - Sono a disposizione 4 velocità: "1" (intervalli di 100 ms sul segnale più veloce) sino a "5" velocità più lenta con intervalli di 500 ms.
4. Per uscire dal modo SET Iniziale azionare il tasto [#•ENT ].

dtd. 1

dtd. 5

8. USO DELLA RICERCA



❑ La ricerca parziale

La ricerca parziale procede ciclicamente fra due limiti di banda adeguatamente impostati nelle coppie di memorie "1A-3A" e 11b-3b".

Tale ricerca può essere utile per trovare dei segnali entro una gamma specifica quale ad esempio quella adibita alle frequenze d'uscita dei ripetitori.

1. Selezionare il modo VFO se necessario, azionando [D•CLR].
2. Premere [A•FUNC] quindi [5•SCAN] ottenendo l'indicazione di limiti quali "P1", "P2", "P3" oppure "AL".
 - Per modificare i limiti di banda premere prima [A•FUNC] quindi alcune volte [8•SET] sino ad ottenere il limite richiesto.
 - Predisporre su "AL" per ottenere la ricerca sulla completa banda operativa mentre "P1", "P2", "P3" per la ricerca parziale usufruendo delle memorie limite "1A" - "1b", "2A" - "2b", "3A" - "3b".

- Per invertire il senso della ricerca azionare il tasto [▲] oppure [▼].
 - Quando il “dial” è stato assegnato al [VOL] ruotare quest’ultimo per invertire la direzione della ricerca.
3. Per arrestare la ricerca azionare il tasto [D•SCAN].

Nota: i limiti di banda 1A-3A/1b-3b devono essere programmati in anticipo. Andranno programmati allo stesso modo come le memorie convenzionali. Notare che se gli stessi valori di frequenza vengano programmati in entrambi i limiti, la ricerca non può avviarsi.

□ **La ricerca fra le memorie con possibilità di esclusione (Skip)**

La ricerca procede fra tutte le memorie registrate ad eccezione di quelle evidenziate ad essere escluse (skipped).

1. Selezionare il modo Memory [C•MR]
2. Dopo aver azionato [A•FUNC] azionare il tasto [5•SCAN] avviando così la ricerca.
 - Per invertire il senso della ricerca azionare il tasto [▲] oppure [▼].
 - Quando il “dial” è stato assegnato al [VOL] ruotare quest’ultimo per invertire la direzione della ricerca.
3. Per arrestare la ricerca azionare il tasto [D•SCAN].

◆ **Come si evidenziano le memorie da saltare**

Al fine di sveltire il processo di ricerca conviene escludere quelle memorie i cui dati non interessano ad essere monitorati.

1. Selezionare il modo Memory azionando il tasto [C•MR].
 - Il visore indicherà “MR”.
2. Selezionare la memoria da saltare o escludere.
3. Dopo aver azionato [A•FUNC] premere il tasto [6•SKIP] per commutare l’esclusione fra ON e OFF.
 - Il visore indicherà “SKIP” se la memoria è così evidenziata.

□ **La ricerca prioritaria**

Più che una ricerca si tratta di una sorveglianza prioritaria in quanto le frequenze prioritarie vengono campionate mentre si opera su altra frequenza con il VFO.

◆ **La sorveglianza su una memoria o in particolare sulla CALL**

Mentre si opera su una frequenza prodotta dal VFO si potrà avviare la sorveglianza prioritaria su di una memoria qualsiasi oppure la CALL. Il controllo avviene con una cadenza di 5 secondi.

1. Selezionare la memoria da usare oppure la CALL.
2. Selezionare il modo VFO con il tasto [D•CALL].
3. Dopo aver premuto il FUNC, azionare [7•PRIO] per dare avvio alla sorveglianza prioritaria.
 - Il VFO verrà indicato mentre il punto decimale rimarrà intermittente.
 - La memoria prioritaria verrà campionata con una cadenza di 5 s.
 - Quando un segnale verrà rivelato sulla memoria prioritaria il campionamento si arresta secondo le modalità impostate per il riavvio della ricerca.
4. Per arrestare il controllo azionare il tasto [D•CLR].

◆ **La sorveglianza nelle memorie**

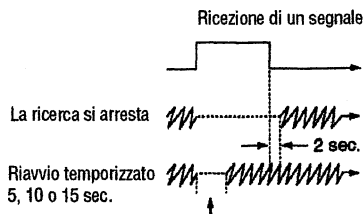
Mentre si opera su una frequenza data dal VFO oppure sulla frequenza registrata entro la memoria CALL, la sorveglianza fra le memorie camperà ciascuna memoria con una cadenza di 5 s.

1. Selezionare il modo Memory tramite [C•MR].
 - Il visore indicherà "MR".
2. Dopo aver premuto il FUNC, azionare [5•SCAN] per avviare la ricerca fra le memorie.
3. Per avviare la sorveglianza azionare il FUNC quindi premere il [7•PRIO].
 - Il VFO verrà indicato mentre il punto decimale rimarrà intermittente.
 - La memoria prioritaria verrà campionata con una cadenza di 5 s.
 - Quando un segnale verrà rivelato sulla memoria prioritaria il campionamento si arresta secondo le modalità impostate per il riavvio della ricerca.
4. Per arrestare il controllo azionare il tasto [D•CLR].

□ Le condizioni per il riavvio della ricerca

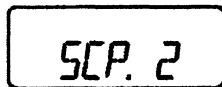
Tramite il modo SET

Mentre la ricerca si è arrestata in concomitanza di un segnale, questa potrà riprendere a seconda di quanto impostato. Due sono le condizioni impostabili come raffigurato. Tramite il modo SET scegliere la condizione che più aggrada.



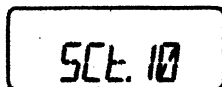
1. Accedere al modo SET azionando prima il FUNC quindi il tasto [8•SET].
2. Azionare alcune volte [▲]/[▼] sinché il visore indica "SCP" oppure "SCT".
3. Con il [VOL] selezionare la condizione per il riavvio della ricerca.

La pausa nella ricerca: alla ricezione di un segnale la ricerca si arresta sinché il segnale viene a cessare. Riprende 2 s dopo.



Pausa nella ricerca

La pausa temporizzata: alla ricezione di un segnale la ricerca si arresta per il periodo impostato da 5, 10 o 15 secondi.



Pausa temporizzata

4. Per uscire dal modo SET azionare [#•ENT].

9. I TONI SUBAUDIO

□ Il Tone squelch

Uso

Mediante il Tone squelch si avrà l'apertura della soglia di silenziamento soltanto quando il segnale ricevuto conterrà un tono sub-audio di frequenza simile a quella registrata nel proprio Tone squelch. In tal modo l'operatore potrà attendere per una chiamata a lui indirizzata senza essere distratto dalle comunicazioni in corso sulla medesima frequenza.

Per abilitare il Tone squelch procedere come segue:

1. Impostare la frequenza operativa.
 - Predisporre i controlli di BF e squelch similamente a quanto fatto nelle operazioni tradizionali.
2. Tramite il modo SET impostare il tono sub-audio richiesto.
 - Sul come si programmano detti toni è detto nel paragrafo successivo.
3. Azionare il FUNC quindi [1•TONE].
 - Ripetere alcune volte l'operazione sinché il visore indica "P" per la selezione del tono CTCSS oppure "Q" durante la selezione del DTCS.
4. Quando il segnale ricevuto comprenderà un tono simile a quanto impostato, lo squelch si aprirà ed il segnale verrà udito.
 - Nel caso il segnale ricevuto abbia un tono differente, lo squelch non si aprirà anche se l'indicazione "S Meter" indicherà la presenza del segnale.
 - Per aprire manualmente lo squelch basterà mantenere premuto il tasto [SQL].
5. Usare il ricetrasmittitore nel modo convenzionale.
6. Per cancellare il Tone squelch azionare prima il FUNC quindi [1•TONE].
 - Ripetere alcune volte l'operazione sino a che il visore indica "P" o "Q".

Nota: il ricetrasmittitore dispone di 50 frequenze sub-audio e siccome la spaziatura fra dette frequenze è più stretta rispetto gli apparati che dispongono soltanto di 38 frequenze audio si potranno verificare delle interferenze da toni di frequenza adiacente. Al fine di prevenire tali interferenze si raccomanda di usare soltanto le frequenze indicate nella seguente tabellina.

67.0	77.0	88.5	100.0	114.8	131.8	151.4	173.8	203.5	233.8
69.3	79.7	91.5	103.5	118.8	136.5	156.7	179.9	210.7	241.8
71.9	82.5	94.8	107.2	123.0	141.3	162.2	186.2	218.1	250.3
74.4	85.4	97.4	110.9	127.3	146.2	167.9	192.8	225.7	

◆ **Impostazione dei toni sub-audio per il Tone squelch**

Per le frequenze dei vari toni si potranno usare valori differenti rispetto a quelli usati per l'accesso ai ripetitori. Anche questi andranno impostati tramite il modo SET.

1. Selezionare il modo VFO oppure una memoria.
2. Accedere al modo SET premendo il FUNC con il tasto [8•SET].
3. Premere alcune volte il tasto [▲] oppure [▼] sino a che il visore indica "Ct" per la selezione del CTCSS oppure "dt" per la selezione del DTCS.
 - Il simbolo "▸" sarà intermittente durante la selezione del CTCSS mentre sarà intermittente il simbolo "⊙" durante la selezione del DTCS.



4. Selezionare il tono sub-audio richiesto con il [VOL].
5. Premere il tasto [#•ENT] per registrare quanto programmato ed uscire dal modo SET.

◆ Quando dal modo Memory si accede al modo SET

6. Azionare prima il FUNC poi il tasto [C•MR].
 - Si sentiranno tre toni di conferma
 - Il modo VFO verrà selezionato in modo automatico.
7. Premere il [FUNC] e successivamente il tasto [C•MR].
 - Si sentiranno tre toni di conferma.

I passi 6) e 7) sono necessari quando sia necessario cancellare in modo permanente (riscrivendoci sopra) i dati registrati in precedenza in memoria.. L'impostazione della frequenza tonale, essendo usata soltanto temporaneamente non richiede i passi citati.

◆ **Toni CTCSS a disposizione**

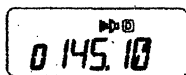
87.0	79.7	94.8	110.9	131.8	158.7	171.3	186.2	203.5	229.1
89.3	82.5	97.4	114.8	136.5	159.8	173.8	189.9	206.5	233.6
91.9	85.4	100.0	118.8	141.3	162.2	177.3	192.8	210.7	241.8
94.4	88.5	103.5	123.0	146.2	165.5	179.9	196.6	218.1	250.3
97.0	91.5	107.2	127.3	151.4	167.9	183.5	199.5	225.7	254.1

❑ Uso del Pocket beep

La funzione impiega dei toni sub-audio per la chiamata e può essere perciò usata quale pager per informare l'operatore di una chiamata in arrivo mentre l'apparato è stato disatteso.

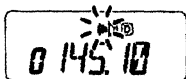
◆ Attesa per una chiamata da una stazione specifica

1. Impostare la frequenza operativa
2. Tramite il modo SET impostare la frequenza del tono CTCSS richiesta oppure la codifica DTCS come richiesto.
3. Dopo aver azionato il FUNC azionare [1•TONE].
Procedere diverse volte sinché il visore indica "▶" per il CTCSS oppure "Ⓜ" per il DTCS.
4. Azionato il FUNC premere [2•P.BEEP] in modo da abilitare il Pocket beep.
 - Il visore indicherà "▶".



Il visore indica "▶"

5. Quando verrà ricevuto un segnale convogliante lo stesso tono come quello registrato, l'apparato emetterà tre toni di conferma ed il simbolo "▶" diverrà intermittente.
 - I toni di conferma verranno uditi per 30 s mentre il simbolo "▶" sarà intermittente. Per arrestare manualmente i toni basterà premere un tasto qualsiasi. Comunque il simbolo "▶" resterà intermittente sinché si passerà al passo 6).

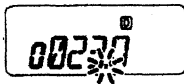


6. Premere il pulsante [PTT] per procedere alla risposta.
 - L'intermittenza del simbolo "▶" verrà a cessare ed il pocket beep verrà disattivato in modo automatico.

□ Il Tone scan

Nel caso non si sia a conoscenza dei parametri operativi in una zona nuova, analizzando i toni usati dai corrispondenti si potrà determinare la frequenza dei toni necessari all'apertura del ripetitore oppure per il funzionamento del Tone squelch.

1. Impostare la frequenza operativa su cui viene emesso il tono sub-audio.
2. Dopo il FUNC azionare [1•TONE].
 - Ripetere l'operazione alcune volte al fine di selezionare quale tono analizzare: “♪”, “▶”, “■”.
 - Il Tone scan può procedere nell'analisi anche se la condizione su esposta non è stata correttamente impostata.
3. Dopo il FUNC azionare [3•T.SCAN] per avviare la funzione.
 - Per invertire il senso della ricerca ricorrere al tasto [▲] oppure [▼].
4. Trovata la frequenza tonale impiegata dai corrispondenti il valore richiesto verrà temporaneamente registrato nella memoria usata al momento.
 - Il tone scan avrà una pausa quando la frequenza del tono CTCSS oppure le tre cifre del DTCS sono state rivelate.
 - Detti due parametri sono usati per il tone encoder o per il tone encoder/decoder a seconda della condizione per il tono selezionato nel passo 2).
 - Nessuna indicazione: non può essere usato.
 - “♪”: CTCSS tone encoder
 - “▶”: CTCSS tone encoder/decoder
 - “■”: DTCS tone encoder/decoder.
5. Per arrestare l'analisi azionare il tasto [D•CLR].

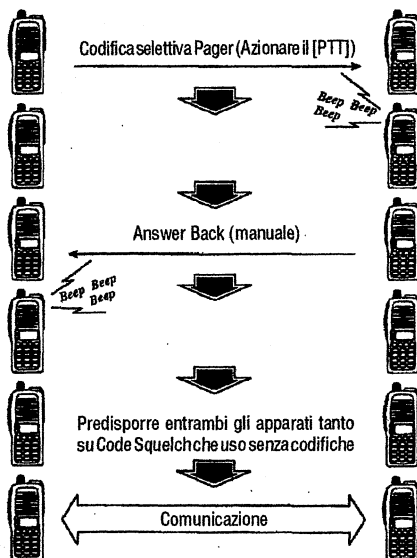


10. IL PAGER/CODE SQUELCH

□ Il Pager

Richiede l'unità opzionale UT-108

Detta funzione impiega i toni DTMF quali "message pager" per confermare l'avvenuta chiamata dal corrispondente anche se il ricetrasmittitore è stato disatteso.



□ La programmazione della codifica

Richiede l'unità opzionale UT-108

◆ Prima di procedere

Il funzionamento del Pager e del Code squelch richiede le codifiche (ID) individuali e di gruppo. Dette codifiche sono costituite da tre cifre DTMF che andranno registrate nelle memorie dedicate prima di usare il sistema.

1. Predisporre la codifica per ciascun ricetrasmittitore nonché la codifica di gruppo al quale si appartiene.
2. A collegamento effettuato, decidere se l'apparato si predisponga sul funzionamento convenzionale oppure sul Code squelch.
3. Programmare la codifica individuale, quella del gruppo nonché quelle da trasmettere (ovvero le codifiche dei corrispondenti) come descritto nella successiva tabella.

Assegnazione alle memorie dedicate

ID o CODIFICA DI GRUPPO	N. MEMORIA	"RECEIVE ACCEPT" oppure "RECEIVE INHIBIT"
Il proprio ID	0	Solo "Receive accept"
ID dei corrispondenti	da 1 a 6	In ciascuna memoria andrà programmato il "Receive inhibit".
Codifica di gruppo	Uno fra 1 ÷ 6	"Dovrà essere programmato il "Receive accept".
Memoria elastica*	P	Il solo "Receive inhibit".

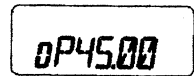
* La memoria CP registra in modo automatico l'ID alla ricezione di una chiamata Pager. I dati nella memoria CP non possono essere manualmente modificati.

◆ La registrazione della codifica

La codifica ID deve essere registrata nella memoria C0. Nelle rispettive memorie (da C1 a C6) si potranno registrare se richiesto, sino a sei codifiche di trasmissione. Procedere come segue:

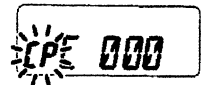
1. Azionato il FUNC premere [*•OPTION].

- Verrà selezionato il modo Pager
- La cifra dei 100 MHz indicherà "P".



2. Dopo aver azionato il FUNC premere [8•SET].

- Si noterà l'intermittenza di "CP" oppure "C0" o "C6".
- In "C0" andrà registrata la codifica ID mentre nelle memorie da "C1" a "C6" le codifiche di trasmissione.

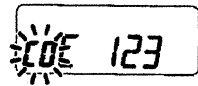


3. Selezionare la memoria C0 con il [VOL].

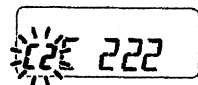
- In ogni ricetrasmittitore ovviamente andrà registrata una ID differente.

4. Tramite la tastiera impostare la codifica ID da tre cifre.

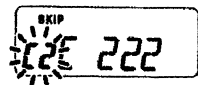
5. Selezionare la memoria (da C1 a C6) dove registrare la codifica di trasmissione (o di chiamata).




6. Tramite la tastiera impostare la codifica di chiamata costituita da tre cifre.



7. Azionato il FUNC, premere il tasto [6•SKIP] in modo da predisporre la memoria quale "receive inhibit" oppure "receive accept".



- Nel caso venga impostato il "receive inhibit" il visore indicherà "SKIP" come raffigurato.
- La memoria C0 non può essere impostata quale "receive inhibit".
- In caso di dubbio riferirsi alla precedente tabellina riassuntiva.

8. Se necessario, ripetere i passi da 5) al 6) per registrare le codifiche di trasmissione aggiuntive.
9. Per uscire dal modo SET riservato alla registrazione delle codifiche azionare il tasto [#•ENT ].

- **Il Receive accept/receive inhibit**

- Il “Receive accept” (indicazione “SKIP” assente) accetta le chiamate Pager quando il ricetrasmittitore riceve un segnale con una codifica simile a quella registrata in memoria.
- Il “receive inhibit” (indicazione SKIP” presente) sopprime la chiamata quando il ricetrasmittitore riceve un segnale con una codifica simile a quella registrata in memoria. Le codifiche di trasmissione andranno perciò programmate per “receive inhibit”; in caso contrario l’apparato non sopprimerà le chiamate non propriamente indirizzate.


- **Funzionamento del Pager/Code squelch durante l’indicazione**

Per l’uso delle funzioni accennate, l’impostazione del Pager/Code squelch dovrà essere registrata in memoria con gli altri dati prima di selezionare l’indicazione numero di memoria.

□ L'uso del Pager

Richiede l'unità opzionale UT-108

◆ La chiamata ad una specifica stazione

1. La memoria adibita alla codifica dovrà essere stata registrata in anticipo.
2. Impostare la frequenza operativa
 - Regolare il volume e lo squelch al livello opportuno come di solito usato.
3. Azionare il FUNC quindi [*•OPTION].
 - Viene così selezionato il Pager.
 - La cifra dei 100 MHz indica "P"
4. Selezionare la codifica di trasmissione richiesta.
 - Azionare il FUNC quindi [8•SET].
 - Tramite il [VOL] selezionare la memoria adibita alla codifica richiesta.
 - Per ripristinare le condizioni operative precedenti azionare il tasto [#•ENT ].
5. Premere il pulsante [PTT] per trasmettere la chiamata Pager.
6. Attendere per l'answer back.
 - Alla ricezione del segnale il visore indicherà la codifica del corrispondente.
7. A conferma della connessione azionare prima il FUNC poi [*•OPTION] in modo da selezionare il Code squelch oppure ripetere la sequenza dei tasti per predisporre il modo convenzionale (non selettivo).
 - Non premere cifra alcuna durante l'indicazione delle memorie da C0 a C6, in quanto la relativa registrazione ne verrebbe modificata.
8. Comunicare nel modo tradizionale: premere il pulsante [PTT] per trasmettere, rilasciarlo per ricevere.

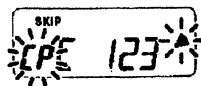
1P45.10

◆ **Attesa di una chiamata da una specifica stazione**

1. Predisporre la frequenza operativa.
2. Azionare prima il FUNC quindi [*•OPTION].
 - La cifra dei 100 MHz indicherà "P".
3. Attendere per una chiamata.
 - Alla ricezione di una chiamata il visore indicherà la ID del corrispondente oppure una codifica di gruppo.
 - Non premere cifra alcuna durante l'indicazione delle memorie da C0 a C6, in quanto la relativa registrazione ne verrebbe modificata.
4. Premere il [PTT] per inviare l'answer back; il visore indicherà la frequenza operativa.
5. A conferma della connessione azionare prima il FUNC quindi [*•OPTION]; questo per continuare con il Code squelch oppure ripetere la stessa sequenza dei tasti per ripristinare al funzionamento convenzionale.

• **Chiamate personali**

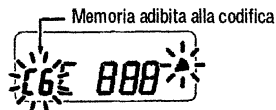
Alla ricezione di una chiamata propriamente indirizzata il visore indicherà la propria codifica ID nonché quella del corrispondente.



CP e ▲ intermittenti

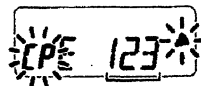
• **Chiamate di gruppo**

Quando si è chiamati con una codifica di gruppo il visore - nell'esempio attuale - indicherà 888 se la stessa cifra è stata registrata nella memoria C6.



• **Indicazione di errore**

Se un segnale incompleto fosse ricevuto, il visore indicherà "E" assieme alla codifica ricevuta in precedenza.

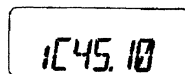



Codifica ricevuta in precedenza

□ Il Code squelch

Richiede l'unità opzionale UT-108

Il Code squelch permette l'attesa silenziosa di un messaggio. L'apparato reagirà soltanto alla ricezione della propria ID o della codifica del gruppo a cui si appartiene. Ogni qualvolta si preme il [PTT] verrà emessa la codifica di tre cifre al fine di aprire il code squelch del corrispondente prima che il messaggio fonico venga udito.


1. Impostare la frequenza operativa.
 - Predisporre il volume e lo squelch come comunemente usato.
2. Azionare prima il FUNC quindi [*•OPTION].
 - Ripetere alcune volte se necessario.
 - Verrà selezionato il Code squelch.
 - La cifra dei 100 MHz indicherà "C".
3. Selezionare la codifica di trasmissione necessaria.
 - Azionare prima il FUNC poi [8•SET].
 - Tramite il [VOL] selezionare la codifica richiesta.
 - Per uscire dal modo SET adibito alle codifiche azionare [#•ENT 

1C45.10

11. ALTRE FUNZIONI

Il modo SET

◆ Accesso al modo SET

1. Premere prima il FUNC quindi [8•SET].
2. Selezionare la voce richiesta con il tasto [▲] oppure [▼].
3. Tramite il [VOL] selezionare la condizione.
 - Per uscire dal modo SET azionare il tasto [#•ENT ].

◆ Tono sub-audio per accedere al ripetitore

Seleziona la frequenza del tono sub-audio fra 50 toni a disposizione: da 67 a 254.1 Hz; 88.5 Hz predisposti inizialmente.



◆ Frequenza del Tone squelch

Seleziona la frequenza del tono sub-audio per il Tone squelch oppure per il Pocket beep fra 50 toni a disposizione: da 67 a 254.1 Hz; 88.5 Hz predisposti inizialmente.



◆ Codifica DTCS

Seleziona la codifica per l'encoder/decoder con polarità (N: normale/I: invertita) fra 208 a disposizione.

- 023N/I-754N/I: 023N (default)



◆ Valore del passo di duplice

Predisporre la frequenza per il semiduplex.
Impostabile sino a 20 MHz.



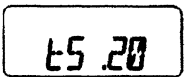
◆ La funzione di inversione

Abilita o esclude la funzione.
OFF: valore predisposto all'origine.



◆ Incremento di sintonia

Seleziona l'incremento fra 5, 10, 12.5, 15, 20, 25, 30, 50 kHz.



◆ **Temporizzatore di pausa durante la ricerca**

Seleziona la durata della pausa da Sct.5, Sct.10, Sct.15 e SCP.2. Alla ricezione di un segnale la ricerca avrà una pausa secondo quanto impostato.

- Sct.5/10/15: la ricerca avrà una sosta di 5/10/15 s. Valore di default = Sct.15)
- SCP.2: la ricerca avrà una sosta sinché il segnale viene a cessare per riprendere 2 secondi dopo.

SCT. 15

SCP. 2

◆ **Funzione del tasto temporizzatore**

Seleziona l'effetto del temporizzatore [A•FUNC] da F0.At, F1.At, F2.At, F3.At e F.m.

- F0.At: "F" sparisce immediatamente dopo l'uso della funzione secondaria (default)
- F1/2/3.At: "F" sparisce 1/2/3 s dopo l'uso della funzione secondaria.
- F.m: "F" l'indicazione perdura sinché [A•FUNC] verrà nuovamente azionato.

F0.AT

F.m

◆ **Illuminazione del visore**

Selezione la condizione fra Auto, ON e OFF.

- LIG.At: Si accende in concomitanza all'azionamento su un qualsiasi tasto ad eccezione del [PTT].
- LIG.ON: Resta illuminato in continuazione quando l'apparato è acceso.
- LIG.OF: Resta sempre spento.

LIG.AT

◆ **Abilitazione alla trasmissione**

Impostabile fra ON e OFF.

- tX.ON: trasmissione permessa (default)
- tX.OF: trasmissione inibita.

tX.ON

◆ **Memoria Pager/Code squelch**

Richiede l'unità opzionale UT-108

Programma la codifica da tre cifre per l'ID nella memoria "C0" e la codifica pertinente all'indirizzo individuale o di gruppo nelle memorie da "C1" a "C6" per le funzioni di Pager e Code squelch.


CODE 000

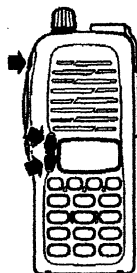
- * Detta funzione verrà indicata soltanto quando l'unità UT-108 è installata e quando la funzione di Pager o di Code squelch è abilitata.

□ Il modo SET iniziale *Al momento dell'accensione*

Utilizzato per impostare parametri raramente modificati. In tale modo è possibile personalizzare la funzionalità dell'apparato per meglio adattarsi alle esigenze dell'operatore.

◆ Accesso al modo SET Iniziale

1. Accendere l'apparato mantenendo premuti i tasti [▲] + [▼].
2. Selezionare la voce richiesta tramite uno dei tasti [▲] o [▼].
3. Variare il valore o condizione tramite il [VOL].
 - Per uscire dal modo SET Iniziale azionare il tasto [#•ENT ].



◆ Tono di conferma/azionamento su tasto

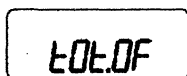
Il tono di conferma potrà essere impostato su ON oppure su OFF. Default: ON



◆ Temporizzatore Time-out

Penalizza i grandi parlatori interrompendo la trasmissione dopo un certo periodo che l'apparato è commutato in trasmissione. Tale durata impostabile si estende sino a 30 minuti oppure può essere cancellata.

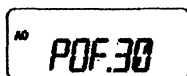
- tOt;OF: il temporizzatore è escluso (default)
- tOt. 1-30: la trasmissione si interrompe dopo il tempo impostato.



◆ Auto power-off

La funzione può essere predisposta affinché spenga l'apparato dopo un periodo impostabile se nessun tasto venga nel frattempo azionato.

- Detti periodi consistono in 30 m, 1 ora, 2 ore e OFF (default). Il periodo impostato viene ritenuto anche se l'apparato verrà spento dalla funzione. Per cancellare tale possibilità selezionare la voce "POF.OF".



◆ **Repeater lock-out**

Seleziona il tipo di lockout dal ripetitore fra busy e OFF.

- RLO.RP: il repeater lock-out è ON.
- RLO.bu: il lock-out per busy è abilitato - ON.
- RLO.OF: nessun lockout è abilitato (default).

RLOOF

RLOPP

◆ **Squelch delay**

Seleziona un ritardo: lungo o corto affinché l'apertura e la chiusura dello squelch non ostacoli la corretta ricezione del segnale.

- Sgt. S: lo squelch chiude dopo un breve ritardo (default).
- Sgt. L: lo squelch chiude dopo un ritardo più lungo.

Sgt. S

◆ **Velocità DTMF**

Consiste nella velocità con cui i dati registrati nella memoria DTMF vengono trasmessi. Va regolata a seconda delle compatibilità della rete.

- 1: Intervallo da 100 ms; 5 cps (default).
- 2: Intervallo da 200 ms; 2.5 cps
- 3: Intervallo da 300 ms; 1.6 cps
- 5: Intervallo da 500 ms; 1 cps

dt.d. 1

◆ **Il "Dial assignment"**

Adibisce al [VOL] il controllo di volume oppure di sintonia.

- tOP.VO: controllo di volume (default).
- tOP.dI: controllo di sintonia.

tOPVO

tOPdI

◆ **Tipo di display**

Seleziona il tipo di indicazione: frequenza, numero di memoria oppure nome di memoria.

- dSP.FR: indica la frequenza (default).
 - dSP.CH: indica il numero della memoria.
 - dSP.Nm: la memoria.
- * Solo le memorie possono essere selezionate.

dSPFR

dSPCH

dSPNm

◆ **Contrasto LCD**

Seleziona il contrasto del visore fra auto e low (basso).

- LCd.AT: automatico (default).
- LCd.LO: basso contrasto.

LCdAt

◆ **Power save**

Seleziona il "duty cycle" per il funzionamento del Power Save fra 1:32, 1:16, 1:8, 1:2 e OFF.

- P-S.At: il duty cycle si modifica in modo automatico (default).
- P-S.32: duty cycle pari a 1:32
- P-S.16: duty cycle pari a 1:16
- P-S.8: duty cycle pari a 1:8
- P-S.2: duty cycle pari a 1:2
- P-S.OF: duty cycle escluso.

P-SAt

P-S32

◆ **Accelerazione sulla sintonia**

La velocità della sintonia varia a seconda della velocità con cui si ruota il [VOL] oppure se si aziona o si mantiene premuto uno dei tasti [▲]/[▼].

- S-S.At: l'accelerazione sulla sintonia è abilitata (default).
- S-S.m: l'accelerazione sulla sintonia non è abilitata.
- * Quando il controllo di sintonia è assegnato al [VOL].

S-SAt

S-S m

◆ **Il mic simple mode** ***Richiede il microfono HM-75A opzionale***

La voce commuta il modo semplificato fra ON e OFF. Il modo "simple" è usato per modificare l'assegnazione per la funzione dei tasti sul microfono opzionale HM-75A. L'assegnazione verrà utile per il funzionamento in simple con tre memorie.

- mIC.N1: normale 1 (default).
- mIC.N2: normale 2
- mIC.Sm: modo simple

Tasto HM-75A	Modo	NORMALE 1	NORMALE 2	SIMPLE
[A]	Freq. Ch.	[B*CALL] Null	[SQL]	[SQL]
[B]	Freq. Ch.	VFO/Memory Null	VFO/Memory Null	[C*CALL]
[▲]	Freq. Ch.	Freq. UP n. memoria Up	Freq. UP n. memoria Up	MR-00Ch
[▼]	Freq. Ch.	Freq. Down n. memoria Down	Freq. Down n. memoria Down	MR-01CH

Nota: spegnere l'apparato quando si collega il microfono HM-75A.

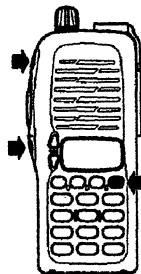
Con il modo SIMPLE in funzione, il VFO non potrà essere selezionato tramite il microfono.

□ Il ripristino del microprocessore

Al momento dell'accensione

Nel caso il visore indichi occasionalmente caratteri o cifre anormale è probabile l'apparato sia stato soggetto a dei campi statici. Sarà opportuno in tali circostanze ripristinare il microprocessore. Spegnerne l'apparato, attendere qualche secondo poi riaccenderlo nuovamente. Nel caso il problema persista procedere come segue:

- Accendere l'apparato mantenendo nel contempo premuti i tasti [SQL] + [D•CLR].



Avviso:

Il ripristino del μP cancella tutte le predisposizioni effettuate e riporta l'apparato nelle condizioni di default (originarie).

12. LA CLONAZIONE

Tramite la clonazione è possibile trasferire in modo facile e veloce tutte le programmazioni eseguite da un apparato ad un'altro. L'operazione può essere fatta pure con un PC avvalendosi del software apposito: CS-V8.


◆ La clonazione da apparato ad apparato

Al momento dell'accensione

1. Collegare l'apposito cavetto OPC-474 con i relativi adattatori ai connettori [SP] di ciascun apparato.
 - Chiameremo Master l'apparato inviante i dati e Sub quello ricevente.
2. Mantenendo premuto il FUNC + [▲] accendere l'apparato Master in modo da accedere al modo per la clonazione. L'apparato Sub andrà acceso nel modo convenzionale.
 - Il visore indicherà "CLONE" quando l'apparato si predisporrà in st-by per tale modo.
3. Premere il [PTT] dell'apparato Master.
 - Il relativo visore indicherà "CL" mentre un numero di due cifre evidenzia che i dati vengono inviati nell'apparato Sub.
 - Il visore dell'apparato Sub indicherà "CL IN" ed i numeri con due cifre indicano che i dati vengono ricevuti.
4. A clonazione ultimata spegnere l'apparato quindi riaccenderlo per uscire da tale modo operativo.

◆ Clonazione tramite PC

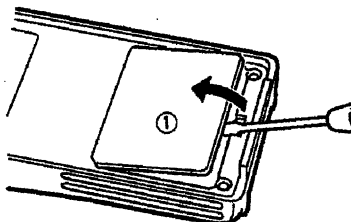
Riferirsi alle istruzioni comprese nel file HELP del software CS-V8.

 **Nota:** durante il processo di clonazione non premere il [PTT] del ricetrasmittitore Sub in quanto si darebbe origine ad un errore di clonazione.

13. INSTALLAZIONE DELLE OPZIONI

◆ **Installazione dell'unità UT-108.**

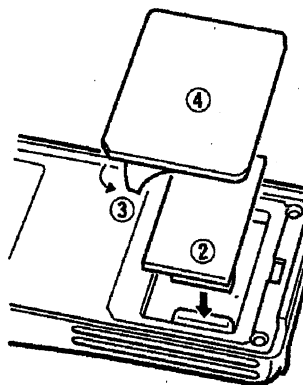
1. Togliere il coperchietto (denominato OPT 2251 sheet) posto sul connettore interno.
 - Fare leva con un cacciavite inserito nell'apposita tacca e far saltare via il coperchio. Quest'ultimo rimarrà deformato e non andrà più usato.



AVVISO!

NON tentare di togliere il coperchio con l'unghia in quanto si avrebbe un infortunio.

2. Fissare l'unità opzionale. Inserire a fondo il relativo connettore in modo da evitare contatti incerti.
3. Togliere la carta adesiva dall'OPT 2251 sheet fornito come accessorio.
4. Fissare il nuovo OPT 2251 al posto del precedente.
5. Programmare prima dell'uso i dati necessari tramite tastiera o clonazione.



14. CARATTERISTICHE

◆ IN GENERALE

Gamma operativa: Tx: da 144 a 148 MHz; Rx: 136 - 174 MHz.
(Prestazioni garantite da 144 a 148 MHz)

Temperatura operativa: da -10°C a +60°C.

Stabilità in frequenza: ± 10 ppm

Connettore di antenna: BNC da 50 Ω

Alimentazione: 7.2V (alimentabile da 6 a 10.3V con i soli pacchi batteria Icom)

Consumi (con alimentazione da 7.2V):

Trasmissione	con 5.5W di RF:	< 2A
	con 0.5W di RF:	< 700 mA
Ricezione	a vol. max.:	< 250 mA
	stand-by:	< 70 mA
	Power Save abilitato:	< 20 mA

N. di memorie: 107 (incluso 1 CALL e altre 6 per i limiti di banda per la ricerca)

Incrementi di sintonia: 5, 10, 12.5, 15, 20, 25, 30, 50 kHz.

Dimensioni: 54 x 132 x 35 mm

Peso: 350 g (con BP-222); 190 g senza pacco batterie.

◆ TRASMETTITORE

Sistema di modulazione: a reattanza variabile

Potenza RF: (alimentato con 7.2V) 5.5W (HI), 0.5W (Lo)

Deviazione massima: ± 5 kHz

Soppressione di emissioni spurie: < -60 dB

Connettore per microfono esterno: da 3 poli, diam. 2.5 mm, 2.2 k Ω .

◆ RICEVITORE

Configurazione: supereterodina a due conversioni

Valore delle medie frequenze: 1a: 21.7 MHz; 2a 450 kHz.

Sensibilità (a 12 dB SINAD): 0.16 μ V

Sensibilità dello squelch: 0.1 μ V

Selettività: 65 dB tipici

Reiezione all'intermodulazione: 65 dB tipici

Soppressione di spurie ed immagini: 75 dB tipici

Potenza di uscita audio: > 300 mW su 8 Ω con il 10% di distorsione.

* Conn. per altoparlante esterno: 2 poli diam; 3.5 mm.

15. OPZIONI

◆ Pacchi batteria

Pacco batteria	Tensione erogata	Capacità (in mA/h)	Potenza RF (W)	Autonomia (con i periodi *1)
BP-208*2	Contenitore per 6 pile AA di tipo alcalino o Ni-Cd.	5.5	—	
BP-209	7.2V	1100	5.5	7.5 ore
BP-210	7.2V	1650	5.5	11 ore
BP-222	7.2V	600	5.5	4 ore

*1 I periodi operativi sono stati calcolati secondo le seguenti condizioni:
TX:RX:Standby= 5:5 con il power save abilitato nella posizione auto.

*2 E' raccomandato l'uso della potenza RF più bassa.

◆ Carica batteria

- **BC-144 (#11)** Caricabatteria da tavolo + **BC-145** adattatore AC
Per ricariche rapide. Durata della ricarica: da 1.5 a 2 ore.
- **BC-137 (#11)** caricabatterie + **BC-122** adattatore AC
Per ricariche normalizzate. Durata di ricarica: 15 ore.
- **BC-146** Caricabatterie + **BC-147** adattatore AC
Per ricariche normalizzate. Durata di ricarica: 18.5 ore.
- **BC-121** Caricabatterie multiplo + **AD-94 (#11)** adattatore (6 pezzi)
Permette ricariche rapide e simultanee di 6 pacchi batteria.
Durata di ricarica: 1.5÷2 ore.
- **BC-119** Caricabatterie da tavolo + **AD-94 (#11)** Adattatore
Per ricariche rapide dei pacchi batterie. Durata della ricarica: da 1.5 a 2 ore

◆ Unità interne

UT-108 Decoder DTMF - Necessario per il Pager e Code squelch.

◆ Varie

- **HM-54/HM-46L/**
HM-75A/HM-131L Microfono altoparlante
- **HM-128L** Auricolare/microfono.
- **HS-51** Cuffia
- **MB-68/MB-74** Staffa per cintura.
- **CS-V8** Software per clonazione + **OPC-478** Cavetto di collegamento.
Per registrare i dati tramite PC.
- **OPC-474** Cavetto di collegamento
Per la clonazione da apparato a apparato.
- **SP-13** Auricolare.

Realizzazione:

TEC.MAN. s.r.l.

Consulenza & Documentazione Tecnica

Via Prinetti Castelletti, 18

23807 Merate (CO)

Tel./Fax: 039/9907501

e-mail: tec.man@libero.it

P.IVA: 02016010130

Elenco dei paesi dove l'apparato può essere utilizzato

Austria	<input type="checkbox"/>	Germania	<input type="checkbox"/>	Lussemburgo	<input type="checkbox"/>
Belgio	<input type="checkbox"/>	Gran Bretagna	<input type="checkbox"/>	Olanda	<input type="checkbox"/>
Danimarca	<input type="checkbox"/>	Grecia	<input type="checkbox"/>	Portogallo	<input type="checkbox"/>
Francia	<input type="checkbox"/>	Irlanda	<input type="checkbox"/>	Spagna	<input type="checkbox"/>
Finlandia	<input type="checkbox"/>	Italia	<input checked="" type="checkbox"/>	Svezia	<input type="checkbox"/>



Questo simbolo, aggiunto al numero di serie, indica che l'apparato risponde pienamente ai requisiti della Direttiva Europea delle Radio e Telecomunicazioni 1999/05/EC, per quanto concerne i terminali radio.

This symbol, on the serial number seal, means that the equipment complies with the essential requirements on the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/05/EC.



Questo simbolo avverte l'operatore che l'apparato opera in una banda di frequenze che, in base al paese di destinazione e di utilizzo, può essere soggetta a restrizioni oppure al rilascio di una licenza d'esercizio. Assicurarsi che pertanto la versione di apparato acquistata operi in una banda di frequenze autorizzata e regolamentata dalle vigenti normative locali.

This warning symbol indicates that this equipment operates in non-harmonized frequency bands and/or may be subject to licensing conditions in the country of use. Be sure to check that you have the correct version of this radio or the correct programming of this radio, to comply with national licensing requirements.



**DECLARATION
OF CONFORMITY**

We Icom Inc. Japan
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku
Osaka 547-0003, Japan



Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

Düsseldorf 21st May 2001
Place and date of issue

Kind of equipment: VHF TRANSCEIVER

Icom (Europe) GmbH
Himmelgeisterstraße 100
D-40225 Düsseldorf
Authorized representative name

Type-designation: IC-T3H

Version (where applicable):

This compliance is based on conformity according to Annex III of the directive 1999/5/EC using the following harmonised standards:

T. Maebayashi
General Manager

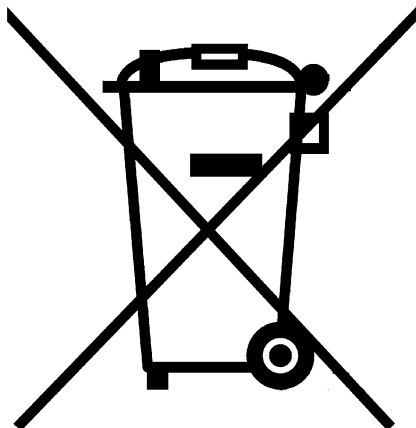
- i) Article 3.1a EN 60950 + A11
- ii) Article 3.1b EN 301489-1 and EN 301489-15 (or ETS 300 684)
- iii) Article 3.2 EN 301 783-2
- iv) _____
- v) _____

Signature

Icom Inc.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

ATTENZIONE: quanto qui riportato può essere soggetto ad adeguamenti/ulteriori definizioni e aggiornamenti delle Direttive da parte del Legislatore.

ATTENZIONE!

Si fa presente che l'utilizzo dell'apparato in questione è soggetto al regime di "autorizzazione generale", ai sensi degli art. 104 comma 1 e 135 comma 1, 2 e 3 del codice delle comunicazioni elettroniche con decreto legislativo 1° agosto 2003 n° 259.

In Italia le bande radioamatoriali utilizzabili in conformità alle vigenti normative sono le seguenti:

VHF: 144-146 MHz

marcucci Service Card

--	--	--	--	--

Inserire numero seriale
Please insert serial number

Cognome

Surname

Nome

Name

Via

Address

N°

Città

City

Cap

Zip Code

Modello

Model name

Data di acquisto

(allegare copia dello scontrino fiscale o fattura)

Date of purchase (enclose copy of receipt or invoice)

Timbro del rivenditore

Dealer stamp

Validità garanzia

Come previsto dalla Direttiva Europea 99/44/CE

Warranty validity - According to European Directive 99/44/CE

Marcucci SpA • Via Rivoltana, 4 • Km 8,5 • 20060 Vignate (MI) • Italy • www.marcucci.it

CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchiatura, che è stata acquistata da un distributore autorizzato dalla Marcucci S.p.a è coperta dalla garanzia prevista dalla legge e prevista in particolare dal D.L. 2.2. 2002 n. 24.

Conseguentemente il cliente ha diritto a verificare che l'apparecchiatura sia conforme alle caratteristiche tecniche indicate nel manuale che accompagna l'apparecchiatura stessa e che fanno stato per ciò che concerne le prestazioni dell'apparecchiatura stessa.

L'acquirente, qualora riscontri dei vizi di funzionamento o dei **difetti di conformità** deve immediatamente, ai sensi di legge, comunicarli al rivenditore presso cui ha acquistato l'apparecchiatura e permetterne l'immediata verifica.

La garanzia sulla conformità è limitata ai sensi di legge alla sostituzione o riparazione dell'apparecchiatura salvo che questo non comporti oneri eccessivi per il venditore o in ultima analisi al rimborso del bene.

La garanzia convenzionale è operante con esclusione dei dispositivi connessi soggetti ad usura in conseguenza delle modalità di utilizzo dell'apparecchiatura, quali le batterie, i transistori o moduli finali ed altri.

Si ricorda che la garanzia convenzionale è operante a condizione che l'apparecchiatura non sia stata manomessa o modificata e che l'utilizzo dell'apparecchiatura stessa sia avvenuta in modo conforme alle caratteristiche tecniche della stessa senza determinare dei danni. Il rivenditore e la Marcucci S.p.a. si riservano di verificare le condizioni di applicabilità della garanzia al fine di applicare, a termini di legge, la normativa in materia.

Ogni richiesta di applicazione della garanzia deve essere accompagnata dallo scontrino fiscale che è l'unico documento che fa fede sulla data di acquisto della stessa e sul soggetto e/o ditta che ha effettuato la vendita.

Le condizioni di garanzia sono quelle prescritte dalla Direttiva Europea 99/44/CE e recepite dal DLGS 24/02



 **marcucci** SPA

Strada Provinciale Rivoltana, 4 - Km 8,5

20060 Vignate (Milano)

Tel. 02 95029.1 / 02 95029.220

Fax 02 95029.319-400-450

marcucci@marcucci.it

www.marcucci.it

Ref. 00007957



8 032182 259589